

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden
fl. 2.— bij vooruitbetaling.

BUREAU VAN DIT BLAD
St. Elizabeths-gasthuis.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50; voor el-
ken regel meer 7½ cts.

Koloniale Raad.

*Ontwerp-verordening tot aanvulling der
verordening van den 7en Juni 1919
(P. B. 1919 No. 41), waarbij voorloopig
wordt vastgesteld de koloniale huishoude-
lijke begroting voor het dienstjaar 1920.*

Memorie van antwoord.

Zooveel mogelijk wordt getracht
de uitgaven gelijken tred te doen
houden met de inkomsten, maar de
meerdere uitgaven zijn noodzakelijk,
voor de ontwikkeling en den bloei
van deze kolonie. Er wordt naar
gestreefd de middelen te versterken
teneinde den last van het Moeder-
land te verlichten.

Ad art. 1, I. De reden waarom
voor St. Martin een belangrijk be-
drag moest worden aangevraagd
voor onderstand aan behoeftigen is,
dat er op dat eiland zoo goed als
geheel niets door particulieren aan
armenzorg wordt gedaan. Er bestaan
daar niet, zoals op Curaçao, ver-
eenigingen, die voor een deel de
armenzorg op zich nemen.

Ad. II. Het ligt niet in de be-
doeling van het bestuur om de po-
likliniek te verplaatsen.

De terugkerende kosten aan het
aanleggen van een rioleering ver-
bonden, bestaan in gewone onder-
houdskosten en in de kosten van
het benodigde water voor door-
spoelen.

In het jaar 1903 werden er bij
het krankzinnigengesticht 4 nieuwe
regenbakken gebouwd, waarvan er
twee, nl. de kleine, tengevolge van
de bouwwijze en uitvoering niet
voldoen.

Het ligt thans in de bedoeling
om de twee groote regenbakken te
bouwen van breuksteen in den hier
meer gebruikelijken bouwtrant.

Er wordt oogenblikkelijk niet be-
schikt over de thans geldende prij-
zen van stoombrandspuiten. De
prijzen, die vóór den oorlog golden,
werden met 50 % verhoogd en dit
wordt voldoende geacht in de ver-
wachting, dat de prijzen in het vol-
gende jaar eenigszins zullen gedaald
zijn.

Met één enkele brandspuit kan niet
volstaan worden, omdat men bij
brand in het hooggelegen stadsge-
deelte en in de gedeelten, die minder
dicht bij de haven of de zee gelegen
zijn over een aanjager moet kunnen
beschikken. Dit is een brandspuit,
die het water tot nabij den brand
heeft te persen om het daarna met
de andere spuit, vlak bij het brand-
ende perceel opgesteld, op druk te
brengen om het voor blussching te
kunnen benutten.

Ondergeteekende blijft van meening,
dat om een eventueelen brand in
deze stadsdeelen te kunnen mees-
ter worden, over minstens drie brand-
spuiten moet kunnen worden be-
schikt. nl. één voor reserve.

Alom worden stoombrandspuiten
gebezigd, welke een grootere be-
drijfszekerheid bieden dan motorspiu-
ten. De ketels zijn van dusdanigen
bouw, dat binnen tien minuten na
het aanmaken van het vuur over
voldoenden stoom kan worden be-
schikt.

Doch of stoom- dan wel motor-
brandspuiten zullen worden aange-
schafte, hangt af van de nader in
te winnen inlichtingen.

Ad III. Het doet ondergeteekende
genoegen, dat de post „Kosten van
instelling van een mijnbouwkundigen
dienst voor West-Indië” algemeene
instemming heeft gevonden bij den
Raad. Ook hij vertrouwt, dat het
in te stellen onderzoek op zoodanige
wijze zal kunnen geschieden, dat men
tot afdoende resultaten zal kunnen
komen.

Ad IV. Dat het stelsel in de me-
morie van toelichting uiteengezet
ontvreemdenheid kweekt, kan door
ondergeteekende niet worden toege-
geven.

Immers de hier bedoelde
ambtenaren zullen tot de uitzonde-
ringen behoren. Duidelijk is dit
nog gebleken bij de behandeling van
de Curaçaosche begroting voor
1919 in de Eerste Kamer der Staten-
Generaal-vergadering van 6 Juni
1919 — bij welke behandeling Z. E.
de Minister van Koloniën, waar hij
te kennen geeft, dat er bij hem
allermint het streven bestaat om
de goede betrekkingen in de West-
Indische Koloniën bij voorkeur door
Nederlanders te doen bezetten, o.a.
het volgende heeft gezegd:

„Het komt mij voor, dat in het
algemeen een land het recht heeft
om bestuurd te worden, om gediend
te worden door ambtenaren, die uit
het land zelf voortkomen. Maar
natuurlijk, wanneer bepaalde eischen
moeten worden gesteld, kan het
noodig zijn personen uit het moe-
derland uit te zenden. Er kunnen
ook omstandigheden zijn, waaronder
het op een bepaald oogenblik wen-
schelijk is, om niet een kind des
lands, een ingezetene te nemen, maar
iemand uit het moederland.”

—De bijslag, waarvoor een krediet
wordt aangevraagd, is bestemd voor
reeds uitgezonden of noch uit te
zenden ambtenaren, die betrekkingen
vervullen of vervullen zullen, waar-
aan bepaalde eischen worden gesteld.

De uitgezonden ambtenaren verla-
ten hun land om in de tropen, ver-
van huis, familie en vrienden te gaan
dienen. Zij komen in een vreemde
omgeving en verlaten hun land niet
dan wanneer men hun bepaalde
voordeelen biedt. Het inkomen van
de uitgezonden moet in nauw ver-
band staan tot hetgeen de belang-
hebbers in het Moederland genie-
ten, hetgeen met de Curaçaosche
ambtenaren natuurlijk niet het ge-
val is.

—Voor wat betreft de opmerking,
dat van de uitgezonden krachten
niet steeds kan gezegd worden, dat
zij tot de beste behoren, meent
ondergeteekende te mogen volstaan
met aan te voeren, dat bij de uit-
zending van krachten naar de kolonie
er steeds naar gestreefd wordt de
meest geschikten onder de sollici-
tanten uit te kiezen.

INMUNITET OF BESMETTING.

III.

Malaria en Gele Koorts vertoonen
naast vele punten van overeenkomst
ook zeer veel punten van afwijking en
verschil.

Beide zijn hevige en gevaarlijke
koortsen, beide worden veroorzaakt
door den beet van een muskiet.

De muskiet, die de malaria ver-
oorzaakt, heet in de wetenschap-
pelijke wereld de *anopheles*, de andere
die de gele koorts op zijn geweten
heeft, draagt den naam van *stego-
myia fasciata*.

Beide muggen leven in de vrije
natuur, doch kunnen zich alleen
voortplanten in stilstaand water, zij
zweven boven het water, raken
met het achterlijf even het water
aan en laten dan een groot getal
eijes daarin af, die zich na ver-
loop van eenige dagen ontwikkelen
tot larven. Die larven kunnen slechts
in water leven en tot verdere ont-
wikkeling geraken. In het water
vinden zij haar voedsel, doch zij
moeten noodzakelijk nu en dan aan
de oppervlakte komen om lucht in
te ademen.

De larf wordt pop. Na eenige da-
gen komt uit het omhulsel der pop
een volgroeide mug te voorschijn.
De muskiet ontsnapt uit haar ge-
vangenissen aan de oppervlakte van
het water.

Het mannetje van de muskiet
maakt het den mensch niet lastig.
Deze kan zelfs niet steken, omdat
hij in den snuit de stekers mist.
Alleen het wijfje steekt, zij aapt op
den mensch, omdat zij voor de ont-

wikkeling harer eieren eerst een
bloedmaal noodig heeft. En heeft
zij maar eenmaal zich daaraan te
goed gedaan, dan kan hetzelfde
proces van eieren leggen, ontwikke-
ling van ei tot larf, pop en mug
weer opnieuw zijn gang gaan.

Die ontwikkeling van ei tot mug
in het water b.v. van de *Anopheles*
gaat in Europa slechts langzaam,
duurt daar van 25 tot 28 dagen,
terwijl daarentegen tusschen de
keerkringen datzelfde proces in 4
tot 6 dagen wordt klaargespeeld.

Welke muskieten hebben we hier
op Curaçao?

De muskiet, die hier het meest
voorkomt, is niet de *Anopheles*. Deze
komt hier maar zeldzaam voor.
Daarom heerscht hier ook geen
malaria.

Malaria is overigens nagenoeg
over de geheele wereld verspreid,
vooral in de tropen in vochtige
streken.

Doch in Europa, zelfs in Holland
zijn verschillende streken, die niet
vrij van malaria zijn. In Venezue-
la, Cuba en St. Domingo, zijn ver-
schillende streken, waar de malaria
inheemsch en waar vooral de vreem-
delingen het eerst worden aangetast.

Jaarlijks komen tal van Cura-
çaosche arbeiders, die daar in
koffie of suikerplantages gewerkt
hebben als malarialiders in onze
kolonie terug. Volgens het pas
verrekenen jaarverslag van den
Openbaren Gezondheidsdienst onzer
kolonie werden b.v. op Aruba in
1918 niet minder dan 86 malaria
lijders behandeld, nagenoeg allen pas
uit Venezuela of Cuba teruggekeer-
de arbeiders.

Toen in 1905 tal van werklieden
van Curaçao, Bonaire en Aruba
als contractarbeiders aan de Lawa-
spoorweg in Suriname gingen wer-
ken, brak opeens het eerst onder de
Arubianen, daarna ook onder al de
anderen een hevige malaria epidemie
uit, waaraan enkelen stierven, en
allen met spoed naar onze kolo-
nie moesten terugkeren. Ook on-
derweg stierven nog sommigen, velen
in het Gasthuis of in hun eigen
woning. Ook toen verspreidde zich
de ziekte hier niet verder, omdat
de *Anopheles*, de malariamug hier
zoo goed als niet voorkomt.

De muskiet die hier het meest voor-
komt, die hier algemeen verspreid
is, die hier de groote kwelgeest is
bij dag en bij nacht, zoowel voor
den inboorling als voor den vreem-
deling, dat is de *stegomyia fasciata*,
de gevaarlijke gele koorts muskiet.

Eenige maanden geleden werd hier
door verschillende personen nog een
andere muskiet waargenomen, waar-
van het bovenlijf veel breder en dik-
ker is en ook zeer donker gekleurd,
die vooral door den leek zeer mak-
kelijk hieraan te herkennen was, dat
ze zich bijna zonder moeite liet van
gen. Met kon ze zelfs tusschen
vinger en duim vastgrijpen, wan-
neer ze zich op den rug uwer hand
aan uw bloed te goed deed. Dr. Wa-
terman heeft ze toen gedetermineerd
als de *Culex fatigans*, waarvan de beet
ongevaarlijk, doch overigens zeer
lastig en pijnlijk is en een ondrage-
lijke jeuk veroorzaakt. In den laat-
sten tijd schijnt deze concurrent al-
weer verdwenen te zijn.

Uit het bovengezegde, dat de
stegomyia fasciata hier inheemsch is,
erger nog, onze gewone huismug
is, die door vele onnadankenden
schijnbaar met voorliefde in eigen
huis gekweekt wordt, moet men niet
de voorbarige conclusie trekken, dat
hier dan ook de gele koorts in-
heemsch, of de meest voorkomende
ziekte moet zijn. Niets is minder
waar. De feiten spreken juist voor
het tegendeel. Telken male wanneer
hier vroeger de gele koorts gecon-
stateerd werd, was hij hier steeds
van elders ingevoerd.

Voor de verspreiding zoowel van
malaria als van de gele koorts wor-
den drie factoren noodzakelijk ver-
eischt.

1o. De bepaalde muskiet, die de

HOLLANDSCHE BANK voor West-Indie Amsterdam --- Curaçao.

Statutair Kapitaal f 5,000,000,
waarvan volgestort f 1,000,000.

Rentevergoeding voor Deposito's:

met 1 dag opzegging 2 %
met 10 dagen „ 2½ %
met 1 maand „ 4 %

Wij zijn afgevers van zichtwissels op
Amsterdam en Rotterdam
tot den koers van 100½ %.

5—52

koorts veroorzaakt, moet hier in-
heemsch zijn. Voor zoover het de
gele koorts betreft, is deze eerste
factor zoals uit het bovenstaande
blijkt hier ruim voldoende aanwezig.

2o. Er moet water zijn, voor de
ontwikkeling van de muskiet.

Al is Curaçao bekend om zijn
droog klimaat, toch is er nog meer
dan voldoende water aanwezig om
er broedplaatsen van te maken voor
de muskieten. Elke emmer, of blik,
of ton met water die niet afge-
dekt staan, is de welkome plaats
van attractie voor de muskieten.
En hoe langer dat water onbedekt
blijft staan, hoe meer stof en vuil
zich daarin kan verzamelen, hoe
troebeler en meer verontreinigd
dat water wordt, des te gretiger
zullen de muskieten daarop azen.
Zelfs brak water is in staat de
eieren der muskieten tot ontwikke-
ling te brengen.

3o. Er moet een koortslidder zijn,
die door een muskiet kan gestoken
worden en het besmette bloed van
den lidder kan opzuigen. En die-
zelfde muskiet moet in de gelegen-
heid zijn de infectie door een steek
op een gezond persoon over te
brengen. Dat geldt zoowel voor de
malaria als voor de gele koorts.

De overbrenging van de ziekte
van een zieke op een gezonde ge-
schiedt dus alléén door middel van
de muskiet.

Hieruit volgt dus, dat wanneer er
geen enkele koortslidder is, de ziekte
ook niet kan worden overgebracht,
omdat de muskieten niet in de ge-
legenheid zijn de smetstof uit het
bloed van een zieke te onttrekken
en op een gezonden mensch over
te brengen.

De kennis dezer drie factoren is
dus zoowel een dreigende waar-
schuwning alsook een groote gerust-
stelling. Deze ontdekkingen der we-
tenschap zijn van onnoemelijke
waarde voor de gemeenschap, spe-
ciaal ook voor onze kolonie, om-
dat zij den weg gewezen hebben om
de ziekte waar zij uitbrak in zijn
voortgang te stuiten, en waar zij
inheemsch was, zelfs te voorkomen.

In tegenstelling met de malaria,
die nagenoeg over de geheele wa-
reld verspreid is, komt de gele koorts
alleen maar voor in Amerika, en is
ook daár nog beperkt tot de tro-
pische en subtropische kuststreken.

Is nu iemand door een besmette
muskiet gestoken, en de smetstof
in zijn bloed gekomen, dan breekt
de ziekte mag niet onmiddellijk daar-
na uit. Die persoon is alleen be-
smet. Dit besmet zijn ontwikkelt

zich tot ziekte, doordat de para-
siet, die in het bloed is overgebracht,
zich vermenigvuldigt en dan zijn
schadelijken invloed gaat uitoefenen.
Het lichaam stelt zich daartegen te
weer. Er ontstaat strijd.

Wint de parasiet het, dan gaat
het lichaam er onder.

Wint het lichaam het, dan gaat
de parasiet er onder en de patient
geneest.

Dikwijls (vooral geldt dit voor
de malaria) wint het geen van
beiden en blijft de parasiet op ver-
scholen plaatsen in het schijnbaar ge-
zonde lichaam achter en wacht zijn
kans af om onder meer gunstige
omstandigheden nog eens opnieuw
den aanval te beproeven.

Men heeft vroeger dikwijls opge-
merkt, dat wanneer iemand, vooral
die nog niet geacclimatiseerd was,
zich sterk vermoeid had b.v. door
een langen tocht, bezweet raakte en
sterk afkoelde, of door een tropische
regenbui was overvallen, dikwijls
dlenzeldien of den volgenden dag
door de koorts werd overvallen.
En men beschouwde die vermoeie-
nis of afkoeling of regenbui als de
directe oorzaak van de koorts.
Doch dat was niet meer dan de
aanleiding, dat waren die bovenge-
noemde gunstige omstandigheden,
een verzwakt lichaam, ongeschikt
voor den strijd tegen de parasiet,
die zoo de overhand kreeg, waardoor
de verborgen besmetting tot een
openbare strijd werd, en de koorts
in volle kracht liet doorklinken.

Het uitbreken der koorts is dus
het bewijs, dat de parasiet reeds in
het bloed tot ontwikkeling is ge-
komen, zich sterk vermenigvuldigd
heeft en door het geheele bloed
verspreid is.

Wordt in deze periode de ziekte
opnieuw door een mug gestoken,
dan wordt de kiem der besmetting
door de muskiet uit het bloed van
den koortslidder opgezogen, en onder-
gaat deze kiem of parasiet in het
lichaam der mug een nieuwe reeks
van ontwikkelingen. Zijn deze vol-
tooid, dan is de muskiet weer in
staat door haar steek de parasiet
in 's menschen bloed over te planten.

Ook hier is dat proces weer iet-
wat verschillend bij de malaria en
de gele koorts.

Een malarialidder, ook als hij
schijnbaar geneest, kan nog jaren
lang de kiem der ziekte met zich
omdragen. Daarom ook kan het
ziekteproces van de malaria van
zeer langen duur zijn, telkens op-
nieuw bij denzelfden persoon uit-
breken en gedurende al dien tijd

kan hij weer aan een muskiet, die hem steekt, de giftstof afleveren.

Bij de gele koorts is dat anders. Volgens de onderzoekingen van den Engelschen geleerde *Manson* heeft een gele koortslidder *alléén in de eerste 3 of 4 dagen* zijner ziekte de kiemen in zoodanigen toestand in zijn bloed, dat ze door den beet van de muskiet *Stegomyia* als smetstof kan opgenomen worden.

Eerst na een dag of twaalf is de muskiet dan in staat weer nieuwe slachtoffers te maken. Dit verklaart niet alleen veel, wat tot nog toe raadselachtig was in het vraagstuk der besmetting van gele koorts, doch ook waarom deze ziekte zoo aan een bepaald gebied gebonden is. De reis van Centraal-Amerika naar tropisch Azië b. v. duurt zoo lang, dat geen overbrenging kan plaats vinden.

Op nog een ander verschil moeten wij nog even wijzen.

Bij de malaria ontdekte *Laveran* in 1880 eerst de parasiet in het bloed, zonder te weten hoe deze daarin overgebracht werd.

Eerst vele jaren later vond Dr. Ross dat de muskiet *Anopheles* de overbrenger van de smetstof was.

Bij de gele koorts werd eerst de overbrenger van de ziekte-klem ontdekt en de *stegomyia* daarvoor aangewezen.

Doch de parasiet in het bloed van de gele koortslidder, is voor zoover wij weten, nog niet gevonden. Daarom trent tast men nog steeds in het duister.

Bij de gele koorts is het ziekte proces veel sneller, en meestal binnen een week of korter beslist. In den regel is er de dood mee gemoeid.

Ook heeft men opgewerkt, dat veel meer mannen dan vrouwen door de ziekte worden aangetast.

Het wapen van Curaçao.

Het Koloniaal Weekblad schreef in zijn nummer van 24 Juli het volgende: „De *Amigo di Curaçao* bevat eene uitvoerige beschrijving van het album, dat den oud-Gouverneur Mr. Nuyens bij diens vertrek is aan geboden. De beschrijving vestigt den indruk, dat het geheel eene mooie proeve van Curaçaosch kunst werk is. Het trof ons, dat op het eerste blad van het album het wapen van Curaçao zou zijn afgebeeld. Voor eene beschrijving van dit „wapen“ houden wij ons aanbevolen. De *Encyclopaedie van Nederlandsch West-Indië* deelt mee, dat de kolonie geen wapen heeft.

Men zie hierover ook het artikel van Jhr. Van Panhuys in afl. 3 van *De West-Indische Gids*“.

Wij vreezen dat ons antwoord aan *Het Kol. Weekblad* geen nieuwe gezichtspunten zal openen.

Het wapen, voorkomend op het feestalbum, aan den oud-Gouverneur Nuyens aangeboden, was geen ander dan het oud-zegel door de *Geotroperde West-Indische Compagnie* gebruikt en ook ná de opheffing daarvan door het Comité tot de zaken van de Kolonien en Bessittingen op de kust van Guinea en in America in 1795 overgenomen. De Heer Hamelberg had indertijd het gelukkig denkbeeld dat oud-zegel op de buitenzijde van de Jaarverslagen van het Gesch. T. L. en Volkenkundig Genootschap van Curaçao af te drukken.

Dat wapen stelt een oud driemastschip voor met het rondschrift van de W. I. Compagnie.

Juist omdat Curaçao geen eigen officieel wapen heeft, moest hier van den nood een deugd gemaakt en zijn toevlucht genomen worden tot dit oud-zegel van de Compagnie, waardoor symbolisch tevens het roemrijk verleden van Curaçao in dit album een eereplaats kon gegeven worden.

Waar de Regeering, die officieel ook voor de kolonien geen ander wapen erkent dan het Rijkswapen en des al niettemin in het nieuwe gebouw van het Ministerie van Kolonien in den Haag onlangs de afgekeurde oude wapens der Kolonien toch heeft laten aanbrengen, daar zal men de vrijheid, die de ontwerper van dit album zich veroorloofde, wel niet zoo euvel duiden.

In ieder geval stemmen ook wij Jhr. L. C. van Panhuys en Mr. G. J. Fabius van ganser harte bij: „dat er behoefte bestaat aan een afzonderlijk zinnebeeld, aan een wapen voor ieder der Kolonien“, en „Dat een Koninklijk Besluit spoedig moge vaststellen een afzonderlijk wapen voor Suriname en Curaçao.“

De man, die regen maakt.

Onder deze titel plaatsten wij in het nummer van 16 Augustus een artikel, uit de *Everybody's Magazine*

vertaald. Het betrof den z. g. regemmaker Mr. CHARLES MALLORY HATFIELD uit Californië. Om nog meer het fijne van de zaak te weten te komen, zonden wij dat artikel op aan het Koninklijke Meteorologisch Instituut te De Bilt bij Utrecht, met verzoek om het gevoelen daaromtrent te vernemen.

Bij middel van onderstaand schrijven werd aan ons verzoek voldaan, waarvoor wij bij dezen onze oprecht dank aan den W. Ed. Zeer Geleerden Heer Dr. E. van Everdingen betuigen.

Het schrijven luidt aldus:

Onder dankzegging voor de toezending van het artikel over den „regenmaker“ heb ik de eer U het volgende te berichten. Het is niet de eerste maal, dat uit Curaçao ons vragen over mogelijkheid van „regenmaken“, „regenschieten“, enz. worden gedaan. Ons antwoord is en blijft steeds, dat dit praktisch onmogelijk is en dat wie het tegenovergestelde beweert, een praatjesmaker of een bedrieger is. De wetenschappelijke gronden daarvoor heb ik o. a. aangewezen in mijn verhandeling over de vliegeroplattingen op Curaçao door wijlen Lt. RAMBALDO verricht, die aantoonen, dat de lucht op de hoogte, waar de meeste regen gevormd moet worden, in den drogen tijd voor Curaçao zoo droog is, dat met geen enkel middel uit de lucht regen van betekenis is af te scheiden.

Over de mechanische of chemische hulpmiddelen noodig om merkbare hoeveelheden regen voort te brengen, heb ik enkele cijfers gegeven in een geïllustreerd artikel in „Panorama“, dat ik U hierbij toezend.

Reeds op deze gronden mis ik alle geloof in de verhalen, die „Everybody's Magazine“ opdischt. Natuurlijk behoeven niet alle feiten over regenval die daarin staan valscht te zijn. In San Diego is inderdaad door zwaren regenval in Januari 1916 een reservoir overstroomd of liever een dam bezweken, waarbij ik in San Diego, maar een dag of 6 vroeger, een regenval van 7.33 inch vind, elders in hetzelfde district een dag of 10 vroeger een val van 11.24 inch is genoteerd. Maar gelijktijdig was er bijzonder zware regenval in geheel andere deelen van Amerika. Alle bewijs ontbreekt dus l. o. dat de „regenmaker“ werkelijk ter plaatse „werkte“, 2 o. dat zijn werken inderdaad iets met den regenval te maken had. Het zal mij zeer benieuwen te vernemen wat U van consulaire zijde hierover vernemt.

NASCHRIFT DER REDACTIE:

In het artikel geplaatst in het geïllustreerd Weekblad *Panorama*, waarvan in bovenstaanden brief sprake is, bespreekt de schrijver de vraag, in hoever het zware kanonvuur op het Fransche front van invloed kan geweest zijn op den regenval.

Het antwoord daarop luidt: Voor eerst „ook zonder eenigen oorlog in de buurt heeft het hier te lande (Nederland) in den zelfden tijd van het jaar, wel even erg geregend.“

Als bewijs daarvoor haalt de schrijver de statistieken van den regenval in de maand Augustus 1912, 1899, 1876 aan, waaruit afdoende blijkt, dat in die genoemde jaren in Augustus en September het veel zwaarder nog heeft geregend, dan in September 1918 tijdens het zware geschutvuur aan het oorlogsfront in Frankrijk.

Een ander bewijs levert de schrijver als volgt:

„Met alle respect voor het geweldige munitiegebruik in den tegenwoordigen oorlog, is toch het menscheuwerk nog van weinig betekenis tegenover de natuurkrachten.

De warmte, die bij het ontploffen van één miljoen K. G. nitroglycerine aan de atmosfeer wordt toegevoerd is minder dan die welke de zon in één uur tijds aan de lucht boven één Heetare toevoert. En dan nog wordt die geschutwarmte nog door de winden over half Europa verspreid.“

„Nog minder van betekenis is de waterdamp van de verbrandingsproducten.

Men bedenke, dat 1 m M regen over het oppervlakte van ons land (Nederland) 40 milliard K. G. water betekent. Zoodra dan ook het onderzoek naar het verband tusschen geschutvuur en regen met behulp van behoorlijke statistieken wordt verricht, blijft er van dien invloed niets over.“

Uit het bovenstaande kunnen onze lezers nu zelf wel de conclusie trekken dat de luttelste warmte en waterdamp, die door Mr. Chs. M. Hatfield in zijn potjes en panretjes boven op het platform van zijn honten torens van 20 M. hoogte gestoofd wordt, van niet de minste directe invloed kan geweest zijn op de regenvorming.

Dus alweer een illusie minder.

Nu dienen we nog de antwoorden van de consuls uit diestroken af te wachten.

HUISVLIJT.

(Ingezonden.)

Op 17 Sept. 11. is hier de Vereeniging „Huisvlijt“ opgericht. Z. H. E. G. de Heer Gouverneur van Curaçao is zoo welwillend geweest als Beschermers van de Vereeniging te willen optreden en Mevrouw O. L. Helfrich is dadelijk bereid gevonden Eerevoorzitster der Vereeniging te zijn. De Statuten der Vereeniging zullen in de Curaçaosche Courant afgekondigd worden. Het doel van „Huisvlijt“ is den welstand van allen in de Kolonie te bevorderen, die huisvlijt beoefenen. Men tracht bovengenoemd doel te bereiken door o. a. de in de Kolonie vervaardigde huisvlijtartikelen op te koopen en weer te verkoopen. In de maand November zal het verkooplokaal in de Bredestraat onder het kantoor van de Spaar- en Beleenbank worden geopend. Dagelijks van 9-12 uur kunnen belanghebbenden daar hun huisvlijtartikelen (geprijsd) bij de verkoopster afgeven. Op een vastgestelden dag worden wekelijks die artikelen gekeurd door eenige leden van de Vereeniging.

Den dag na de keuring kunnen belanghebbenden de afgekeurde artikelen terug ontvangen of het bedrag innen voor de aangenomen goederen. Als aan het eind van het jaar blijkt, dat er winst is behaald, zal deze winst verdeeld worden onder degenen, die de artikelen aan „Huisvlijt“ hebben verkocht. Voorloopig worden geen goederen boven 20 gulden per stuk door de Vereeniging aangekocht. Duurdere, goedgekeurde artikelen kunnen in het lokaal worden uitgesteld en blijven het eigendom van de belanghebbenden, die ze ten allen tijde kunnen terugkrijgen. De belanghebbende geeft de verkoopprijs van het artikel open bij verkoop wordt 5% daarvan door de Vereeniging ingehouden. In December van elk jaar zal er een verloting zijn van huisvlijtartikelen. Onder huisvlijtartikelen verstaat de Vereeniging; alle mogelijke fraaie handwerken: Sols, Spaansch werk, Sabawerk, filet, guipure, borduurwerk, haakwerk, kantwerk, mauden, maten, stoelrugs, kokers enz., caretwerk, vlechtwerk (geen hoeden), houtsnijwerk, schilderwerk, poppen, jams, bocadillas enz. Ook van de andere eilanden der Kolonie ontvangt de Vereeniging gaarne inzendingen. Zoolang het lokaal nog niet geopend is, wordt ieder, die huisvlijtartikelen te verkoopen heeft, versocht, die geprijsd in te zenden bij een der onderstaande Bestuursleden. Vóór de opening van het lokaal zal men de artikelen keuren en per advertenties zal bekend gemaakt worden, wanneer men den uitslag kan vernemen. Om de zaak, die geheel ten voordeele van de beoefenaars van huisvlijt is opgezet, te doen slagen, verzoekt het Bestuur vooral flinke bezendingen in te sturen en met moed aan het werk te gaan om het lokaal voor den openingsdag te kunnen vullen met een uitgesochte collectie artikelen, die vreemdeling en landgenoot de overtuiging zullen geven, dat er in de Kolonie Curaçao veel moois wordt gemaakt.

Men kan ook Begunstiger van de Vereeniging „Huisvlijt“ zijn. Artikel 7 van de Statuten luidt: Begunstiger zijn a. zij, die zich verbinden de Vereeniging te steunen met een jaarlijksche bijdrage van minstens f 2,50 of met een gift in eens.

b. Zij die kosteloos hun medewerking aan de Vereeniging verleenen en in het bijzonder de redacteurs van nieuwbladen in de Kolonie of elders, die door kennisgeving aan den Secretaris, zich bereid verklaren de Vereeniging medewerking te verleenen door advertenties en aankondigingen, van de Vereeniging uitgaande, kosteloos in hun nieuwblad op te nemen en door middel van redactie-artikelen het doel te helpen bevorderen. Ook rechtspersonlijkheid bezittende vereenigingen en vennootschappen kunnen Begunstigers zijn.

Gaarne zal de Secretaresse de mededeeling ontvangen van velen, dat zij Begunstigers van de Vereeniging „Huisvlijt“ willen worden. Binnenkort zal er ook een lijst rondgaan om ieder, die tot het goede doel mee wil werken, in de gelegenheid te stellen, zich in te schrijven als begunstiger van de Vereeniging „Huisvlijt“.

Het Bestuur:

Mevrouw J. M. H. Evertsz-Bervoets. Bargstraat 65.

Mevrouw J. Lansberg-Alvarez Correa. Pietermaai 120.

Mevrouw H. Gorsira-de Haseth. Hoogstraat 44.

Mejuffrouw J. Th. Schotborgh. Roodeweg 13.

Mejuffrouw M. Ellis. Waterkant 11.

Mevrouw N. J. C. van Breemen-Kruyt. Wilhelminaschool.

NASCHRIFT VAN DE REDACTIE:

Volgaarne wil de Redactie van den *Amigo di Curaçao* medewerken tot vordering van dit schoone doel: nl. de *Huisvlijt* in onze Kolonie aan te moedigen en, het zijne er toe bijdragen dat de talloze meisjes en vrouwen, die van die handwerkjes moeten leven, er een meer redelijken prijs voor kunnen maken, en er een meer menscheuwaardig bestaan in vinden.

De Redactie verklaart zich verder met genoege bereid om kosteloos advertenties en aankondigingen enz. als bovenbedoeld in ons blad op te nemen.

St. MARTIN.

De *Vrijmoedige* van eergisteren bevat een zeer uitvoerige Correspondentie van Saint Martin, waaraan we het volgende ontleenen:

„Zijn St. Martin N. G., St. Eustatius en Saba rijp voor rechtstreeks bestuur door het Moederland?“ Naar aanleiding van deze vraag is op den 20a September een lezing door den heer Fred. Labega, inboorling van dit eiland, in de openbare school in de stad gehouden. Het gebouw was stampvol, en de bijeenkomst werd veraangenaamd door muziekstukken en liederen van bekende kunstenaars door middel van een prachtige Victrola ten gehoor gebracht.

De toestand, waarin genoemde drie eilanden zoowel politiek, juridisch, aardrijkskundig als op economisch en opvoedings-gebied verkeeren, werd naar waarheid blootgelegd en de wijze besproken, hoe die toestand werkelijk verbeterd zoude kunnen worden, indien het Moederland de drie Bovenwindsche eilanden te hulp wil komen. Ook maande de heer Labega zijn mede-ingezeten aan, om als waakzame loodsen goed uit te kijken naar de riften, engten en blinde klippen, waarmede zij plotseling in botsing zouden komen in hun bovenmatig verlangen, om de haven hunner hoop en verwachtingen te bereiken. Eerst moet de productiviteit der eilanden in ernstige overweging worden genomen, alsmede de wijze, waarop de zout- en katoenindustrie, de veeteelt en visserij verbeterd zouden kunnen worden. De lezing heeft anderhalf uur geduurd. Na afloop daarvan hebben de heeren E. G. van Romondt en J. C. Waymouth gesproken.

De mass-meeting op den 12 September.

Op dien dag, des middags, had er een talrijke bijeenkomst van menschen—zoo wat 500 volwassen personen—in het gebouw der openbare school plaats. Volgens bekendmaking in *Day by Day* waren zij bijeengekomen ter bespreking van de afscheidings-kwestie. De heer David Nisbet stelde den heer Waymouth als voorzitter voor en eenstemmig werd bij als zoodanig gekozen. De heer Waymouth legde nu zijne denkbeelden bloot omtrent het te berde gebrachte vraagstuk en las ten slotte een door hem gesteld verzoekschrift voor, dat aan de Koningin moet worden opgezonden. De heer Nisbet nam daarop het woord en na het houden van een korte rede zette hij zijne beschouwingen omtrent de zaak uiteen, waarna de heer Waymouth zijn toehoorders vroeg of zij genegen waren, om nog onder het Curaçaosch Bestuur te blijven, dat ieders opinie geëerbiedigd zal worden, dat het hier een kwestie van vrijen wil gold; en na de vraag driemaal gedaan en de aanwezigen te kennen gegeven te hebben, hun verlangen, om nog onder het tegenwoordig regime te staan, door het opsteken der handen bekend te maken, werd er geen enkele hand in de hoogte gestoken. Op de vraag, of zij direct onder het Moederland willen komen, gingen onmiddellijk alle handen in de hoogte en liet zich een oorverdovend hoera hooren. De heeren J. C. Waymouth, D. H. Nisbet en A. C. Wathey werden eenstemmig gekozen, om het verzoekschrift op te stellen, hetwelk bijtijds geteekend zal worden. (Den verkorten inhoud van dit verzoekschrift hebben wij reeds de vorige week in ons blad afgedrukt (Red. Am.)

De afscheidingsbeweging, die hier aan den gang is, zal de Curaçaouaren eenigzins revolutionnair voorkomen. Edoch er komt een tijd in het leven van elk volk, waarin het niet langer zijn last kan dragen. Een enkele druppel meer doet het volle glas overloopen. Onze bevolking leeft te midden van armoede, en toch moet zij een steeds toenemende grond-, gebruiks- en inkomstenbelasting betalen. De arbeiders, die op hun geboortegrond wenschen te blijven wonen, zijn verplicht naar St. Domingo te trekken, ten einde een broodwinning te zoeken. De stroom der landverhuizers wordt hoe langer hoe grooter, terwijl er in hun midden bronnen van bestaan

zijn, die naar kapitalisten haken—kapitalisten van \$ 200.000 of zowat—, die in staat zijn, om die verantwoordelijke bronnen te herstellen en op nieuw te exploiteeren. Waar zullen die kapitalisten worden gevonden? Ongetwijfeld in Nederland. Nederlanders zijn het, die de *Petroleum Raffinaderij* op Curaçao en de *Oul-tuur-Maatschappij* op St. Eustatius in het leven hebben geroepen. De *Amigo di Curaçao* noemt ons grootach: integendeel zijn wij zeer uaderig. Wij zijn zeer werkzaam en willen aan onze geestkracht van binnen voedsel geven, door de versiechte kracht, de kracht, die zoowel Curaçao als St. Eustatius rechtstreeks uit Nederland hebben gevonden. De afscheidingsbeweging is geen antagonisme tegen Curaçao of Curaçaonaren, maar eenvoudig een poging, om het nadeel te verontzigen, dat de bevolking alhier door het centralisatie-stelsel op politiek gebied geleden heeft. Moeten wij van ondankbaarheid of verraad worden beschuldigd, omdat wij ons best doen, om ons bij het Moederland te voegen?

De Heer Waymouth, redacteur van de *Day by Day*, strijdt dapper voor de beweging en heeft zich niet door een paar heeren laten afhouden van het bespreken in het verzoekschrift van de productiviteit dezer eilanden en hoe die bevorderd kan worden. Bij hem was er geen kwestie van zelfbelang. Zijn eenig doel was, de bevolking in haar streven naar economische verbetering ter zijde te staan. In dat opzicht heeft hij waren democratischen geest aan den dag gelegd en zijne mede-ingezetenen laten zien, dat hij niet, zooals men dacht, onder den invloed van zekere heeren alhier staat.

Berichten uit de Kolonie.

Schoolbezoek.

Vrijdag 3 October bracht ZHEG, de Heer Gouverneur der kolonie een bezoek aan de z. g. particuliere (niet geëubsideerde) scholen. Bezocht werden het Internaat Pijpers, de M. U. L. O. school der Dames Conn, de scholen der Dames Tillemans en der Dames Huycke aan de Overzijde. Bij deze bezoek was de Gouverneur vergezeld van den Militairen Adjudant en den Inspecteur van het Onderwijs, den Heer Meerdink.

Our. Ct.

Gouden Jubilé.

A. s. Dinsdag 21 October zal de Eerw. Zuster MARIA BERNARDA in het St. Elisabeths Gasthuis het gouden feest harer religieuze professie vieren. Zij is een kind van het eigen land en werd hier op Curaçao geboren den 6 Mei 1842. Op den 21 October 1869 legde zij hare religieuze beloften af.

Al dien tijd bracht zij in het St. Elisabeths Gasthuis door, steeds tevreden en beslommerd met haar nederelgen werkring en ook nu nog ondanks haar 77 jaren beschaamt zij menig jongere door haar onvermoeide werkzaamheid.

Onze hartelijke gelukwenschen.

Voor wijlen Pater Polesz.

Donderdag morgen had in de kerk van Pietermaai de Pontificale Requiemmis, opgedragen door Z. D. H. Mgr. Vuijsteke, plaats voor de sielrust van den Eerw. Pater P. J. Polesz, in leven kapelaan der parochie. Mgr. werd aan het altaar geassisteerd door Pastoor M. v. d. ELSEN, als presbyter assistens en, door de Eerw. Paters A. SARIS en R. BÜHRS resp. als diaken en subdiaken, terwijl Pater Th. v. SALDELHOFF en Pastoor H. SMIT ad tremum fungeerden.

De ruime kerk was geheel gevuld met geloovigen. Bij het uitgaan der kerk hadden eenige vrienden van den betrouden overledene de fijne attentie bij de deur van het kerkgebouw aan de geloovigen het *In Memoriam*, afgedrukt en vertaald uit *El Bole-tin Comercial* van 30 September, als een dierbare en waardevolle herinnering aan den overledene uit te reiken.

Vaartwel.

Met de *Stuyvesant*, die waarschijnlijk a. s. Maandag van hier vertrekt, zullen wegens gezondheidsredenen de Eerw. Pater R. Bührs, kapelaan van de St. Annakerk Otrabanda, en de Eerw. Frater Benito van het St. Thomas College de reis mede maken om een jaar verlof in Holland te gaan doorbrengen.

De Nederlandsche Missionarissen.

Volgens de laatste gegevens belooft het arbeidsveld der 2350 Nederlandsche Katholieke Missionarissen eene oppervlakte van 120.750 vierkante mijlen, dat is ruim 200 maal Nederland; terwijl er het aantal Katholieken en Catechumenen meer dan 4,5 miljoen bedraagt.

Buitenland.

Amerika.

De werking van 't drankverbod heeft, zooals nu achteraf blijkt, toch ook nog wel een goede zijde gehad. Waar dient een gevangenis voor, als er geen gevangenen zijn? De vraag werd gedaan door burgemeester Poorman van Canton, Ohio. Wat noot vertoond was, werd nu gezien: de gevangenis was ledig. Ieder begrijpt hoe dat kwam. In Ohio waren sedert eenigen tijd de drankhuizen gesloten. De burgemeester wilde nu voorstellen, het gebouw te verbouwen in kantoorzalen voor de stedelijke bouwcommissie.

In de dertien dagen, die voorafgingen aan het sluiten der drankhuizen in Cincinnati hadden 421 arrestaties plaats, waaronder 80 wegens dronkenschap. In de eerste tien dagen dat de drankhuizen gesloten waren, daalden de cijfers tot 74 en 16. Geen klein verschil!

Duitschland.

Generaal Von Delmling, zond aan Erzberger een brief van aanmoediging en klaagde over de „heilooze verblindheid der hoogste legerleiding, de zwakte van den Rijksdag en de karakterloosheid der Rijkskanseliers gedurende den oorlog.

Maar nu blijkt, dat Wolff eerst niet alles van dien brief heeft verteld. Hij begint aldus: Kunt u zich mijner nog herinneren? Toen ik in het jaar 1907 met de Hottentotten een vrede door overleg (Verständigungsfrieden) had gesloten, werd ik in den Rijksdag en de Pers door de Allduitschers en de oorlogsbelanghebbenden aangevallen. „Wat u gedaan hebt, mijnheer de generaal,” zoo schreef men mij o. m., „is niet Pruisisch. Pruisisch is: dat men den vijand vernietigt, niet, dat men met hem tot overstemming komt. Toen waart gij, mijnheer de Minister, de eenige, die in den Rijksdag voor mij opkwam.....”

—Een Duitsch syndicaat heeft groote terreinen gekocht in de Misiones, het uiterste Noorden van Argentinië, om daar 150000 Duitsche gezinnen een nieuw *Heimat* te verschaffen.

Het gebied grenst aan dat deel van Zuidelijk Brazilië, dat nu reeds zeer dicht door Duitschers bevolkt is. Men zal daar dus langzamerhand een stuk Duitsch element krijgen, waarvan de arbeidskracht en de voortvarendheid zeker aan de ontwikkeling van die streek zal ten goede komen, evenzeer als dat in Brazilië het geval is geweest.

—Ludendorff is een goedkoopman, schrijft de Berlijnsche correspondent van de Tijd. Vermoedelijk wordt hij door zijn boek — Oweër Voor de Duitsche uitgave heeft hij 300.000 mark geëischt en gekregen. Maar daar blijft het niet bij. Hij heeft ook een hoog percentage van den verkoop bedongen. Maar ook daarbij blijft het niet. De uitgever mag hem die 300.000 mark niet ineens betalen, maar in termijnen van telkens 50.000 mark, Ludendorff zelf bepaald die termijnen. De belasting voor het nog niet betaalde geld komt voor rekening van den uitgever. Voor de uitgave in Engeland en Amerika krijgt de generaal 10 à 12000 pond, dat is thans het peulschilletje van 750 à 900.000 mark. En als daarbij dan nog komen de vertalingen in nog andere talen — dan wordt het geel en groen voor je oogen. Het is te hopen, dat Ludendorff er aan denken zal, dat er nog zoo iets bestaat als „Ludendorffpende für Kriegsinvaliden.” Dan weet hij meteen, waar hij een deel van zijn winst afdragen kan. Want als hij zulk gewin alleen voor zich zelf uit zijn positie tijdens den oorlog trekt, dan is hij ten slotte niets anders dan een..... ordinaire Oweër.

Het alcoholisme in Frankrijk.

De leden van de jury van het Seine-departement hebben de aandacht van den minister van justitie gevestigd op het drankmisbruik als factor van de criminaliteit.

In de tweede helft van Juli hebben zij 14 zaken te behandelen gehad, waarvan tien dronkenschap tot uitgangspunt en tot eenige aanleiding hadden. Resultaat zeven dooden. De juryleden dringen met klem aan bij de verantwoordelijke autoriteiten op maatregelen ter beperking van dezen droeven stand van zaken.

„Op het oogenblik dat de productieve kracht van ons roemrijk vaderland zoozeer geknot is, schrijft zij, schijnt het ons onduidelijk, dat de maatschappij zich slechts repressief kan verdedigen tegen de alcoholisdrijven. Indien de wet geen voldoende wapenen ter beschikking stelt, dan zijt gij naar onze meening de aangewezen man om te weten welke nieuwe maatregelen dan van de wetgevende macht moeten worden gevraagd.”

Dit krachtig beroep van de jury, zegt het „Journal des Débats,” is ten volle gerechtvaardigd en het is

te hopen, dat er gevolg aan zal worden gegeven. Het is dieptreurig te moeten bedenken, dat menselijke levens, welke steeds waardevoller worden na dezen moorddadigen oorlog, worden opgeofferd aan de misdadige toegankelijkheid ten opzichte van de dronkenschap en dat „de tijd en de krachten van juryleden, advocaten en rechters, welke op zoo veel nuttiger wijze voor de maatschappij zouden kunnen worden gebruikt,” worden verknoeid met de behandeling van zaken wegens dronkenschap. Reeds langen tijd worden klachten vernomen over de zekere onverschilligheid waarmee een zoo ernstig vraagstuk wordt behandeld en over de zachtzinnigheid van de repressie ten deze.

Dat moet uit zijn, er moet krachtig worden opgetreden.

Zoo noodig moeten regeering en parlement zonder talmen daartoe nieuwe wapens leveren. Maar — dat besefte men goed: nieuwe wetten zullen tot niets leiden, indien de eerbied en het ontzag er voor van te voren reeds ondermijnd wordt door niet krachtig en onverbiddelijk de hand te houden aan de bestaande.

Een wonderbare genezing.

Een bijzondere correspondent van de *Echo de Paris* meldt uit Lourdes aan zijn blad: Een oud soldaat, Henri Lhorige, 32 jaar oud, wouende te Amlens, werd bij den Chemin des Dames in 1917 door grauwatscherven getroffen en in de ambulance aan zijn rechteroog geopereerd. Na in verschillende hospitalen en gestichten behandeld te zijn, werd hij in Maart van dit jaar wegens volslagen blindheid afgekeurd voor den dienst. Maar nu heeft hij na de Sacramentsprocessie het gezicht van zijn linkeroog terugbekomen. Toen hij gewond was, had hij beloofd naar Lourdes te zullen gaan. Hij heeft woord gehouden, altijd nog vertrouwend dat hij zou genezen.

Overglukkig wacht de poulu thans het medisch onderzoek af.

Bekendmaking.

De Procureur-generaal in de kolonie Curaçao brengt hierbij ter kennis van het publiek in het algemeen en van de zeevarenden in het bijzonder, dat van Maandag den 15n. October d. j. tot en met Donderdag den 30n. d. a. v. door het Garnizoen alhier met geweren schiet oefeningen zullen worden gehouden op Caracasbaai, alwaar met scherp geschoten zal worden in de richting naar zee.

Gedurende de schiet oefeningen zullen roode vlaggen geschen worden boven het hek van de quarantaine-inrichting, op het fort Beekenburg, op den seinpost Caracasbaai en aan het Spaansche Water.

Curaçao, den 3n October 1919.

De Procureur-generaal.

2—3 J. B. Gorsira.

MUTUALITEITS-BANK.

AGENTSCHAP VAN CURAÇAO,

door de MUTUALITEITS-BANK te Bucaramanga, Colombia, op dit eiland opgericht.

Maatschappelijk kapitaal \$ 500,000 Goud.

Het belast zich met:

- den aan- en verkoop van wissels;
- incasseeringen bij opdracht;
- commissie-handel in 't algemeen;
- de vertegenwoordiging van buitenlandsche handelshuizen;
- de ontvangst en afzending van scheepsladingen.

Dit Agentschap, dat correspondenten heeft in de voornaamste steden van het Buitenland, waar er Banken zijn, neemt gelden a deposito in **Guldens, Pndn. Sterling, Peseta's of Francs** voor den termijn van niet minder dan een jaar, met voorafgaand advies van eene maand, een jaarlijkschen interest van 8 pCt toekennend.

Aangezien de directeur van dit Agentschap, de heer J. P. G. ECKER, terzeldertijd gemachtigde-generaal van de Colombiaansche Mutualiteits-Maatschappij **Todos Para Todos** en van de Mutualiteits-Hypotheekbank van Bucaramanga, Colombia, is, die elk een kapitaal van **\$ 500,000 Goud** heeft, vertegenwoordigt het ook die twee ondernemingen, zich diensgevolge eveneens belastend met de verichtingen, die ten deele hare voornaamste zaken onderscheidenlijk uitmaken, nl.:

- de aanneming van verzekeringen op het leven, en
- den verkoop van effecten.

3—26

Curacao, 1 October 1919.

Veranderbare Dotale Polissen.

De Veranderbare Dotale Polissen van de Colombiaansche Mutualiteits-Maatschappij omvat al de veroveringen van het hedendaagsche assurantie-wezen, in tijdperken van 10, 15, 20, 30 en 35 jaar, volgens onderstaand voorbeeld van iemand, die zich op 30 jarigen leeftijd eerst verzekerde bij dotale polis van 25 jaar voor eene som van \$ 5000.—, zijnde de jaarlijksche, door hem te betalen premie \$ 222.40.

Mocht de verzekerde vóór het 18e jaar, nadat de polis hem is verleend, komen te sterven, dat zal de familie of zullen de in het stuk aangewezen rechtverkrijgenden het verzekerde bedrag van \$ 5000.— in gereed geld ontvangen, doch indien het overlijden van den verzekerde plaats heeft in het 18e jaar of later, dan zullen de ontvangsten aldus zijn:

18e jaar	\$ 5443.60
19e „	„ 5962.30
20e „	„ 6511.95
21e „	„ 7096.20
22e „	„ 7715.—
23e „	„ 8372.—
24e „	„ 9667.25
25e „	„ 9802.50

Aangezien de accumulaties berekend worden tegen een samengesteld den interest, hooger dan speciaal andere buitenlandsche verzekeringsmaatschappijen waarborgen, beveelt men hun aan, die voordeelige zaken wenschen te doen, een over dit polis-stelsel handelend prospectus te vragen ten kantore van de Mutualiteits-Bank, Agentschap van Curaçao.

Curaçao, 11 October 1919.



EL MEJOR SOLVENTE DEL ÁCIDO ÚRICO.

Salvitae

PARA GOTA, REUMATISMO Y AFECCIONES DE LOS RIÑONES Y VEJIGA.



JARABE DE AMBROZOIN

TOS BRONQUITIS ASMA LARINGITIS

TOS FERINA TUBERCULOSIS AFECCIONES RESPIRATORIAS

AMBROZOIN

ALIVIA LA TOS Y LA RESPIRACION DIFICULTOSA. ESTIMULA LA EXPECTORACION, ALIVIA LA INFLAMACION RESPIRATORIA, LOS SUDORES NOCTURNOS, FORTALECE LA RESPIRACION Y DOMINA EL DESASOSIEGO.

JARABE DE AMBROZOIN

AMERICAN APOTHECARIES COMPANY, New York

BEKENDMAKING.

De verkoop van Zilveren, Gouden en Juweelen voorwerpen beleend ter Spaar- en Beleen, bank van 1e Maart 1918 t.m. 31e Augustus 1918, onder No. 3185 U.t.m. No. 2982 W, zal plaats hebben op Donderdag, den 16n October a.s. en volgende Donderdagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Curaçao, 11 October 1919.

De Voorzitter.

6

C. S. Gorsira.



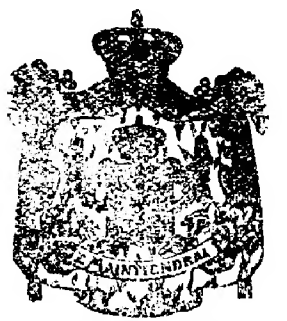
TONIKEL

ENRIQUECE LA SANGRE Y FORTIFICA LOS NERVIOS. DA FUERZA, ENERGIA Y VITALIDAD A LAS PERSONAS DEBILES.

AMERICAN APOTHECARIES COMPANY, New York

Photographische Inrichting. Soublotte et Fils, HOFFPHOTOGRAFEN


VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden

BEKROOND

te Amsterdam 1883,
„ Antwerpen 1885,
„ Chicago 1893, en
„ Curaçao. Eerste Prijs Eere-medaille, 1904.
„ Brussel, 1910
„ Curaçao, Waterkant, Otrabanda



TONIKEL

RECONSTITUENT

PARA ANEMIA, CLOROSIS, MALA NUTRICION, TUBERCULOSIS, COREA, AMENORREA, NEURASTHENIA, MAL DE BRIGHT Y COMVALENCIA DE LA GRIPPE, DE PULMONIA Y DE FIEBRE TIFOIDEA.

Bekendmaking.

Het is den heer Gouverneur opgevallen, dat vele woonhuizen na middernacht 12 uur bovenmatig hel verlicht zijn, het late uur in aanmerking genomen, zoodat het schijnt alsof de electrische lichten by het naar bed gaan niet worden gedoofd.

Het gevolg hiervan is, dat meer electrische stroom verbruikt wordt dan strikt noodig is, hetgeen zich weder doet gevoelen in het verbruik van brandstof voor het bedrijf.

Ten einde de kosten van de benodigde brandstof in deze abnormale tijden tot een minimum te beperken, opdat het niet noodig zal zijn om weder een verhooging van het tarief voor het electrisch licht aan de concessionarisse toe te staan, wordt aan de verbruikers hierbij ernstig in overweging gegeven bij het naar bed gaan de electrische lichten zooveel mogelijk uit te doen.

Curaçao, den 2n October 1919.

De wnd. Directeur der Openbare Werken,

3—3 Ph. van der Breggen.

El Alcohol en la Medicina.

La tendencia popular del día de tomar patentes de fórmula descomocida y otros medicamentos sin conocimiento de la materia, ha traído una verdadera plaga de mal llamados „vinos” y preparados que pretenden contener extractos de aceite de hígado de bacalao sin aceite. Sepan todos nuestros lectores que no saben los médicos que han analizado y estudiado el asunto, que todas las virtudes poderosamente reconstituyentes del aceite de hígado de bacalao, están en la *grasa* del aceite, y que es esa misma grasa que científicamente emulsionada, como se presenta en la Emulsión de Scott, que lleva al organismo elementos de nutrición que no se encuentran en ninguna otra medicina.

Es pues de preferirse siempre la Emulsión de Scott, sobre toda suerte de imitaciones, como una medicina-alimento reconstituyente que fortifica sin alcoholizar el organismo.

2



JARABE de AMBROZOIN

PARA TOS BRONQUITIS ASMA LARINGITIS TOS FERINA TUBERCULOSIS AFECCIONES RESPIRATORIAS Y OTROS

PREPARADO EN LOS LABORATORIOS DE LA "SALVITAE"